Mitteilungsblatt

Nr. 2 47. Jahrgang März / April 2021

Gemeinde Döttingen

Inhalt / Editorial

Der Gemeinderat berichtet 3
Arbeitsjubiläum Adrian Schweizer, Leiter Hausdienst 5
Die Abteilung Bau und Planung berichtet: Häcksel-Service / Fernwärmezähler ablesen 6
Eröffnung der Badesaison 2021 6
Die Abteilung Steuern berichtet: Steuererklärung 2020 / Prov. Steuern 2021 7
Geschwindigkeitskontrollen Regionalpolizei Zurzibiet 7
Die Einwohnerdienste berichten: Einwohnerstatistik / Hundekontrolle 2021 9
Energiestadtseite: Lichtverschmutzung ist Energieverschwendung 10
LEK-Seite: Invasive Neophyten, Kamille und Margerite statt Einjähriges Berufkraut 11
Die Primarschule und der Kindergarten Döttingen berichten 12
Veranstaltungskalender: Vorübergehend keine Bekanntgabe von Terminen 14
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Ostern 14
Leitbild Döttingen (kann als Broschüre herausgetrennt werden) 15
Die Oberstufe Unteres Aaretal berichtet 23
Die Musikschule berichtet 24
Das Regionale Altersheim Unteres Aaretal berichtet: Erweiterungsbau 27
Döttinger Wetternachhersage 28
Kindertagesstätten in Döttingen und Klingnau 30
Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblenz 31
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex 32
Beratungsstellen 33
Ein Besuch im Wald: Wie man sich im Wald richtig verhält 34
Titelbild Ausgabe Nr. 2021-1 35

Herausgeber: Gemeinde Döttingen / KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN
Druck: Bürli AG, Döttingen

Redaktion: Gemeindekanzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30, mitteilungsblatt@doettingen.ch
Titelbild: Daniel Ritz
Redaktionsschluss für Heft 3 (Mai / Juni) 2021 ist der **15. April 2021.**

Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei Döttingen

Aufgrund der weiterhin angespannten Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus ist der Schalter der Gemeindeverwaltung Döttingen zum Schutz der Besucher und der Mitarbeiter **aktuell auf Voranmeldung** geöffnet.

Das Gemeindepersonal ist während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten telefonisch, per E-Mail oder per Post erreichbar.

Montag, Mittwoch, Donnerstag:	**08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr**
Dienstag:	**08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr**
Freitag:	**07.00 – 14.00 Uhr (durchgehend)**

Zögern Sie nicht, telefonisch, per E-Mail oder per Post Kontakt aufzunehmen.

Döttinger Homepage: www.doettingen.ch / Kulturkommission: www.prodoettingen.ch

Der Gemeinderat berichtet…

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates
(Anfang Dezember 2020 bis Januar 2021)

Personelles / Gemeindeorganisation / Gemeinderat

Als neue Leiterin-Stv. Finanzen mit Stellenantritt per 1. März 2021 konnte Corinne Knecht, Döttingen, gewählt werden. Sie wird die Stelle mit 80 % antreten und nach Abschluss der Weiterbildung das Pensum auf 100 % erhöhen.

Als Sachbearbeiterin Sozialdienst mit einem 60 % Pensum wurde Frau Nadja Braunschweiler, Schafisheim, gewählt. Sie wird die Stelle am 1. März 2021 antreten.

Misliyna Gökdemir, Döttingen, wird im Rahmen ihrer Ausbildung an der Wirtschaftsmittelschule Kanti Baden ab 29. März 2021 ein 5-wöchiges Praktikum auf den Einwohnerdiensten und der Gemeindekanzlei absolvieren.

Die Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2022 / 25 wurden auf den 26. September 2021 festgelegt. Alle bisherigen Amtsinhaber wurden angefragt, ob sie sich für die nächste Amtsperiode wieder zur Wahl stellen werden und um Antwort bis Mitte März 2021 gebeten.

Planung / Bau / Verkehr / Energie

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:
- Ambassador House Schweiz AG, Obere Hönggerstrasse 1, Unterengstringen, Neubau Hotel Restaurant, Vorhard
- Füglister Patrick, Siedlung Stein 1, Neubau Wärmepumpe
- Baukonsortium Blume, Baden, Neubau Wohnhaus mit Einstellhalle, Mäderacher 1

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:
- Birchmeier Kies + Beton AG, Döttingen, Einölstation für Betonfahrmischer, Stüdlihau
- Knecht Rolf, Mäderacher 10, Ersatz Garagentor, Hauptstrasse 39
- O. Braunwalder AG, Wohlen, Schaufensterbeschriftung und Sonnenstore, Surbtalstrasse 1
- Metzgerei Köferli AG, Hauptstrasse 37, Erweiterung Ladenlokal mit Vordach
- Jufer Damnin Maja und Masat, Steiacherweg 14, Einbau Wärmepumpe

Der Auftrag für die Bauingenieurleistungen für die Sanierung Trottenweg (Werkleitungen und Strasse) wurde dem Ingenieurbüro Senn AG, Nussbaumen, erteilt.

Anfangs Dezember 2020 wurde der Gemeinde Döttingen nach der erfolgreichen Re-Zertifizierung das Diplom Label «Energiestadt» wiederum überreicht. Nachdem Döttingen im 2012 erstmals die Vorgaben für das Label Energiestadt erfüllte, war dies die zweite, erfolgreiche Re-Zertifizierung.

Obwohl im 2020 aufgrund der Corona-Situation der Verkauf der SBB-Tageskarten für Gemeinden an die Bevölkerung defizitär war, hat der Gemeinderat Döttingen beschlossen, für das Jahr 2021 wiederum 2 Tageskarten anzuschaffen. Dies in der Hoffnung, dass im 2021 zumindest innerhalb der Schweiz das Reisen wieder vermehrt möglich ist. Aus der Presse konnte entnommen werden, dass die SBB längerfristig plant, das Angebot der Tageskarten Gemeinde einzustellen.

Gemeindeliegenschaften

Die Eintrittspreise für die Badisaison 2021 wurden analog Vorjahr festgelegt. Das letztjährige Team wird auch im 2021 wieder im Einsatz sein. Es hoffen alle, dass die Badisaison plangemäss am Samstag, 24. April 2021, eröffnet werden kann.

Nach dem Aufruf im letzten Mitteilungsblatt haben sich zwei Interessenten für die Arbeitsgruppe «Zukunft altes Gemeindehaus» gemeldet. Der Gemeinderat hat daraufhin eine Arbeitsgruppe mit Michael Mäder (Gemeinderat) als Präsident, Daniel Bugmann (Vertreter Bevölkerung, Kulturkommission), Manuel Zimmermann (Vertreter Bevölkerung, Musikgesellschaft) sowie Mario Lerf (Leiter Bau und Planung) und Adrian Schweizer (Leiter Hausdienst) gewählt.

Schule

Nach der Demission von Daniela Koller als Präsidentin der Schulpflege per 31. März 2021 wurde in Absprache mit der Schulpflege und im Hinblick auf die Neuorganisation der Führungsstrukturen beschlossen, beim Departement des Innern des Kantons Aargau das Gesuch zu stellen, auf eine Ersatzwahl zu verzichten.

Nach Abschluss der Sanierung des Schulhauses Rebhalde müssen auch die weiteren Schulhäuser und die Turnhallen der Gemeinde überprüft werden. Dabei gilt es den Bedarf sorgfältig zu eruieren, mögliche Sanierungen zu planen und Prioritäten zu setzen. Dies auch unter Berücksichtigung der Entwicklung der künftigen Schülerzahlen. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe bestehend aus Peter Schödler (Vizeammann, Ressort Schule), Sandra Birchmeier (Vertretung Schulpflege), Res Fankhauser (Schulleiter), Mario Lerf (Leiter Bau und Planung) sowie Adrian Schweizer (Leiter Hausdienst) eingesetzt.

Der Auftrag für die Lieferung von diversen IT-Geräten im Rahmen des ICT Konzepts der Schule Döttingen wurde nach Einholung diverser Offerten und dem entsprechenden Offertvergleich an die DQ Solutions, Wallisellen, vergeben. Die Anschaffungen erfolgen im Rahmen der Umsetzung des Lehrplans 21.

Der Leistungsvertrag 2021 zwischen der Einwohnergemeinde Döttingen und dem Departement Bildung, Kultur und Sport zur Führung der HPS in Döttingen wurde wiederum unterzeichnet.

Wirtschaft / Sicherheit / Polizei

Von der Meldung der Wirtetätigkeit von «Pizzeria Maurizio Take away» unter der Führung von Maurizio Saba, Döttingen, in den Räumlichkeiten der ehemaligen Kulturtankstelle, Hauptstrasse 78, ab 15. Januar 2021 wurde mit den entsprechenden Auflagen Kenntnis genommen.

Einbürgerungen

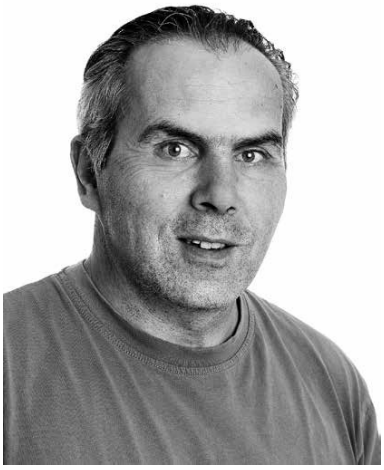
Den Einbürgerungswilligen

- Berisha Anisa, Risistrasse 21
- Brkic Selma, Hauptstrasse 4
- Haxha Sadri, Unterfeldstrasse 5
- Soto Alamilla Mary Carmen, Birkenweg 6

wurde die Zusicherung zum Erwerb des Gemeindebürgerrechts von Döttingen erteilt und das Gesuch zur Weiterbearbeitung an den Kanton weitergeleitet.

Adrian Schweizer – 20-jähriges Arbeitsjubiläum

Leiter Hausdienst



Adrian Schweizer, Leiter Hausdienst, feierte am 1. Februar 2021 sein 20-jähriges Arbeitsjubiläum. Heute ist er als Leiter Hausdienst mit seinem Team verantwortlich für die Schulanlagen mit den Kindergärten, die Turnhallen, das Schulhaus HPS sowie das alte und neue Gemeindehaus. Beim Stellenantritt waren das neue Gemeindehaus und die HPS noch nicht erstellt. Aber das waren natürlich bei Weitem nicht die einzigen Änderungen in dieser Zeit. Nebst der Tätigkeit als Hauswart ist er auch BFU-Delegierter der Gemeinde Döttingen. Seit 2004 bildet er als Lehrmeister Lernende im Beruf Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst, aus. Auch amtet er als Prüfungsexperte und ist so immer am Ball, was es beruflich für Neuerungen gibt. Während der Sanierung des Schulhauses Rebhalde 2018 und 2019 war er besonders gefordert. Wenig Arbeitszeit, aber viel Freizeit steckte er in das Projekt „Eisfeld“, wo er bei den Initianten war. Ohne das Wohlwollen eines Hauswartes wäre ein solches Projekt schwierig realisierbar gewesen. Im 2020 kam mit Corona und den dazugehörigen Covid-19-Vorschriften eine spezielle Herausforderung auf ihn als Leiter Hausdienst zu. Wie immer schaute er auch da ruhig und ohne grosse Worte, dass alles gemäss den Vorschriften umgesetzt werden konnte.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken Adrian Schweizer für die 20-jährige Zusammenarbeit und für den sehr geschätzten Einsatz und wünschen ihm gute Gesundheit, sodass sie noch lange auf ihn zählen dürfen.

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

Buchhaltung & Steuern

Nachfolgeregelungen

Treuhand AG

ZIHLMANN

Landstrasse 3 | 5322 Koblenz | Tel. 056 267 40 40

www.treuhandzihlmann.ch

Die Abteilung Bau und Planung berichtet…

Häcksel-Service

Für die Einwohner/innen von Döttingen, welche das Baum- und Strauchschnittmaterial im eigenen Garten wiederverwenden möchten, wird wiederum ein Häcksel-Service zur Verfügung gestellt.

Das gehäckselte Material bildet für die Kompostierung eine ideale Ergänzung zu Rasenschnitt und Küchenabfällen. Es sind dafür genügend grosse Behälter bereitzustellen.

Folgendes gilt es zu beachten:

- **Das Häckselgut wird nur gegen Verrechnung und auf Voranmeldung abgeführt.**
- Aufwendungen bis zu **10 Minuten** sind gratis.
- Mehraufwendungen werden dem Zeittarif entsprechend in Rechnung gestellt. (Fr. 326.00 / Std. zzgl. MwSt., mind. jedoch Fr. 30.00).
- Der Häckseldienst findet am **Dienstag, 16. März 2021**, statt.
- Das zu häckselnde Material muss gleichgerichtet und gebündelt sein.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei, Tel. 056 269 11 30, oder die Abteilung Bau und Planung, Tel. 056 269 11 60, **bis spätestens Freitag, 12. März 2021,** entgegen.

Bau und Planung Döttingen

Fernwärmeversorgung – Zählerablesung

Das Bauamt Döttingen wird **ab Dienstag, 6. April 2021,** die Zähler der Fernwärmeversorgung ablesen. Wir bitten Sie, den Ablesern André Bugmann und Gerhard Leubin, freien Zutritt zu den Zählern zu gewähren und diese gut zugänglich zu machen.

Falls Sie nicht anzutreffen sind, wird Ihnen eine Meldekarte hinterlegt, mit welcher Sie einen Termin vereinbaren können. Allfällige Fragen können Sie direkt an das Bauamt richten (Tel. 079 254 56 84).

Bau und Planung Döttingen

Eröffnung der Badesaison 2021

Am **Samstag, 24. April 2021, um 09.30 Uhr** öffnet die Badi Döttingen ihre Tore für die Badesaison 2021.

Öffnungszeiten:	24. April bis 28. Mai 2021:	09.30 bis 19.00 Uhr
	29. Mai bis 29. August 2021:	09.30 bis 20.30 Uhr
	1. August 2021	09.30 bis 17.00 Uhr
	30. August bis 12. September 2021:	09.30 bis 19.00 Uhr
	Kinder unter 15 Jahren ohne Begleitung der Eltern ganze Saison	09.30 bis 19.00 Uhr

Das Schwimmbad wird bei schlechter Witterung frühzeitig geschlossen.

Unser Badmeister Peter Sibold sorgt für einen reibungslosen Badebetrieb. Am Kiosk verwöhnt Sie Isabella Sirchia gerne mit kulinarischen Angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Allen eine schöne und unfallfreie Badesaison.

Bau und Planung Döttingen

Die Abteilung Steuern berichtet…

Steuererklärung 2020

Anfangs Februar 2021 wurden Ihnen die Steuererklärungsformulare 2020 zugestellt. Wir bitten Sie zu beachten, dass die Steuererklärung bei unselbstständig Erwerbenden bis am 31. März 2021 und bei selbstständig Erwerbenden / Landwirten bis am 30. Juni 2021 einzureichen ist.

Ein Fristerstreckungsgesuch zur Einreichung der Steuererklärung kann online unter: www.ag.ch/steuern oder direkt bei der Abteilung Steuern eingereicht werden.

Da die Steuerunterlagen eingescannt und direkt nach dem Scannen vernichtet werden, möchten wir Sie daran erinnern, dass nur Kopien oder nicht mehr benötigte Unterlagen einzureichen sind. Es wird nicht möglich sein, Originalunterlagen zurückzugeben.

Das Programm EasyTax kann im Internet unter: www.ag.ch/steuern heruntergeladen werden.

Bei allfälligen Rückfragen bezüglich dem Ausfüllen Ihrer Steuererklärung steht Ihnen die Abteilung Steuern gerne zur Verfügung.

Provisorische Steuerrechnung 2021

Im Monat Februar erhalten Sie die provisorische Rechnung über die mutmasslich zu bezahlende Steuer 2021. Diese wird aufgrund der Zahlen vom Vorjahr erstellt. Die provisorische Rechnung 2021 ist bis zum 31. Oktober 2021 zu bezahlen.

Falls Ihr Einkommen bzw. Vermögen vom Vorjahr abweicht, können Sie dies der Abteilung Steuern jederzeit telefonisch oder per Mail steuern@doettingen.ch melden.

Für den Steuerbezug ist die Abteilung Finanzen zuständig. Allfällige Fragen betreffend Zahlungsfristen, Ratenzahlungen und Erlassgesuche sind an die Abteilung Finanzen (finanzen@doettingen.ch) zu richten.

Geschwindigkeitskontrollen Regionalpolizei Zurzibiet

Die Regionalpolizei Zurzibiet führt periodisch Geschwindigkeitskontrollen an verschiedenen Orten in der Gemeinde Döttingen und dem Bezirk Zurzach durch. In Döttingen wurden folgende Kontrollen vorgenommen:

Aaretalstrasse / innerorts 60 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Montag, 4. Januar 2021, 11.00 bis 12.30 Uhr	244	3.278 %	81 km/h

Aaretalstrasse / innerorts 60 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Sonntag, 31. Januar 2021, 15.05 bis 17.10 Uhr	258	9.689 %	65 km/h

CORESYSTEMS TECHNICS

megura.ch

CORE KT

Vernetzt gedacht, sauber ausgeführt: Wenn es um technische Installationen geht, bringen wir alle Kompetenzen zusammen und sorgen für die perfekte Koordination. Sicherheitsanlagen, Telekommunikation, Haustechnik, Beleuchtung, Fernwartung, IT-Dienstleistungen: Wir sorgen dafür...

Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen
T 056 444 20 40 | technics@coresystems-technics.ch | coresystems-technics.ch

Die Einwohnerdienste berichten…

Einwohnerstatistik, Dezember 2020 bis Februar 2021

Einwohnerzahl per 15.12.2020	Einwohnerzahl per 15.02.2021	Todesfälle	Geburten
4'322	**4'292**	**6**	**10**

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

Hundekontrolle 2021

Die Gemeinde ist zuständig für die Erfassung und Registrierung der Hundehalterinnen und Hundehalter (Änderungen der Personendaten). Die Hundehalterinnen und Hundehalter sind verantwortlich für die Meldung eines Halterwechsels, den Tod eines Hundes, Adressänderungen oder sonstige Änderungen. **Diese Mutationen sind den Einwohnerdiensten mitzuteilen. Weiter sind die Mutationen der Hundedatenbank AMICUS (www.amicus.ch) zu melden.** Dies kann von den Hundehaltern direkt selber vorgenommen werden. Die Benutzerdaten (Personen-ID) und das Passwort wurden nach der Anmeldung des Hundes bei der Wohngemeinde per Post oder per E-Mail versandt. Praktizierende Tierärztinnen und Tierärzte sind, wie bisher, für die Registrierung der Hunde verantwortlich.

Die Hundetaxe wird jeweils im Mai mit Rechnung erhoben und beträgt pro Hund ab dem dritten Lebensmonat Fr. 120.00. Wir bitten Sie, die Rechnung zu prüfen und allfällige Änderungen den Einwohnerdiensten mitzuteilen.

Hundehalter, welche neu im Besitz eines Hundes sind, werden gebeten, nach dem dritten Lebensmonat des Hundes eine **Kopie des Heimtierausweises** (mit Mikro-Chip-Nummer) per Mail an einwohnerdienste@doettingen.ch zu senden oder am Schalter der Einwohnerdienste abzugeben.

Aufnahmepflicht Kot
In Siedlungs- und Landwirtschaftsgebieten sowie entlang von Strassen und Wegen ist es obligatorisch den Hundekot aufzunehmen. Missachtet ein Hundehalter diese Pflicht, kann er mit einer Ordnungsbusse von Fr. 100.00 belegt werden.

Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial
Gemäss Hundegesetz § 10 (HuG) ist für das Halten und Führen eines „Hundes mit erhöhtem Gefährdungspotenzial" eine Halterberechtigung obligatorisch, welche beim kantonalen Veterinärdienst eingeholt werden muss. Dies gilt für folgende Hunderassen und -typen sowie deren Kreuzungen und Mischlinge (z.B. Pitbull x Schäferhund): American Staffordshire Terrier, Bull Terrier und American Bull Terrier, Staffordshire Bull Terrier, Pit Bull Terrier und American Pit Bull Terrier sowie Rottweiler.

Leinenpflicht
Hunde sind im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.

Energiestadt

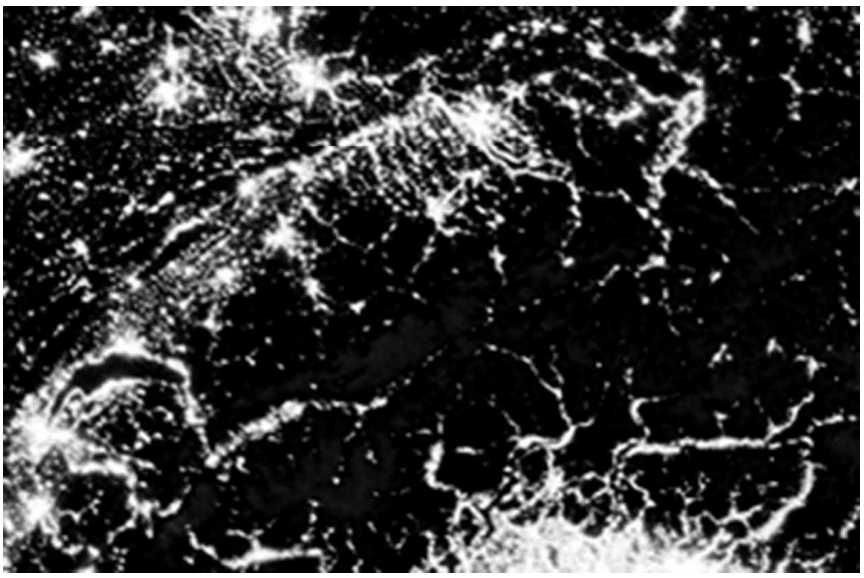
Döttingen

zwischen Aare und Reben

Lichtverschmutzung ist Energieverschwendung

Weniger ist mehr. Das gilt auch für die Beleuchtung. Wir alle können Lichtverschmutzung und Stromverbrauch reduzieren, ohne die Bedürfnisse nach Sicherheit, Wohlbefinden und Ästhetik zu vernachlässigen.

Licht steht für Sicherheit, Komfort und einen nach unserem Geschmack gestalteten Lebensraum. Doch Licht im Übermass bringt nicht nur den nächtlichen Sternenhimmel zum Verschwinden. Es hat auch negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt. Zu viel oder falsches Licht kann bei Pflanzen das Wachstum beeinflussen und bei Tieren die Orientierung oder das Jagd- und Brutverhalten beeinträchtigen. Beim Menschen kann zu viel oder falsche Beleuchtung zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen wie etwa Schlafstörungen führen. Kunstlicht hat also direkten Einfluss auf alle Lebewesen und soll deshalb sinnvoll und mit Mass eingesetzt werden.



Nachtansicht der Schweiz von einem Satelliten

Allgemein gilt es die folgenden fünf Grundsätze für die Planung und den Betrieb von Beleuchtungen zu beachten:

- Notwendigkeit: Nur sicherheitsrelevante Beleuchtung. Gesamtlichtstrom minimieren.
- Ausrichtung: Licht von oben nach unten richten. Lichtlenkung nach oben vermeiden.
- Lichtlenkung: Verminderung von unnötigen Emissionen durch präzise Lichtlenkung.
- Helligkeit: Objekte nur so hell beleuchten wie notwendig.
- Lichtsteuerung: Berücksichtigung der Nachtruhe durch Abschaltung / Bewegungsmelder.

Lichtimmissionen sind Einwirkungen im Sinne des Umweltschutzgesetzes. Diese sind vorsorglich an der Quelle soweit zu begrenzen, als dies technisch und betrieblich möglich und wirtschaftlich tragbar ist. Die SIA-Norm 491:2013 ist für alle künstlichen Lichtquellen im Aussenraum während der Nachtzeit verbindlich. Gestalterische Beleuchtungen (Gebäude und Plätze) und Werbung müssen zwischen 22.00 und 06.00 Uhr ausgeschaltet werden.

Fazit: Die Lichtverschmutzung hat über alle Masse zugenommen und muss reduziert werden. Dafür gibt es einfache Mittel, die keine Einbussen mit sich bringen.

Weiterführende Links:
www.bafu.admin.ch: > Empfehlungen zur Vermeidung von Lichtemissionen
www.pusch.ch: > Lichtemissionen reduzieren und Strom sparen
www.topstreetlight.ch: > Unerwünschte Lichtemissionen

Energiekommission Döttingen

Kamille und Margerite statt Einjähriges Berufkraut

Das Einjährige Berufkraut sieht der Kamille und auch der Margerite sehr ähnlich. Anders als Kamille und Margerite ist das Einjährige Berufkraut aber nicht heimisch und sogar invasiv. Weil es sich massiv vermehrt und andere Pflanzen verdrängt, wurde es in die Schwarze Liste aufgenommen.

Einjährige Berufkraut (Erigeron annuus) - unerwünscht

Einheimische Alternative
Nicht zu verwechseln mit der Kamille und der Margerite dessen Blüten etwas grösser aber viel hübscher sind.

Kamille (Matricaria chamomilla) und Margerite (Leucanthemum)

Schwarze Liste
Unter den ca. 360 eingebürgerten wildlebenden gebietsfremden Pflanzenarten (Neophyten) der Schweiz hat es ca. 40, welche erwiesenermassen oder potentiell Schäden hinsichtlich der natürlichen Artenvielfalt (Biodiversität), menschlichen Gesundheit, Landwirtschaft oder Bauten und Verkehrswege verursachen; sie werden als invasiv bezeichnet. Diese Arten sind unerwünscht und sollen eingedämmt bzw. bekämpft werden. Die Schweiz. Kommission für die Erhaltung der Wildpflanzen hat sie deshalb auf eine Schwarze bzw. Beobachtungsliste gesetzt (https://www.infoflora.ch/de/neophyten/listen-und-infoblätter.html). Diese sind aus dem Sortiment zu nehmen und keinesfalls weiter anzupflanzen.

Allfällige Fragen zu diesem Thema beantwortet Ihnen gerne die LEK-Kommission, Kontakt über Abteilung Bau und Planung Döttingen: bauundplanung@doettingen.ch

Weitere Infos unter:
Invasive Neophyten: http://www.neophyt.ch/html/downloads.htm
SRF Mission B: https://www.srf.ch/sendungen/me-biodiversitaet (Invasive Neophyten)
Stiftung Info Flora: https://www.infoflora.ch/de/neophyten.html

Landschafts**E**ntwicklungs**K**ommission **Döttingen**

Kindergarten
Primarschule
5312 Döttingen

Schulleitung
doettingen.schulleitung@schulen-aargau.ch
Tel. 056 268 80 61
www.schule-doettingen.ch

Agenda März bis April 2021

Anlässe

Mittwoch, 31. März 2021	Schulfrei aufgrund Weiterbildung der Lehrpersonen

Feiertage

Freitag, 2. April 2021	Schulfrei (Karfreitag)
Montag, 5. April 2021	Schulfrei (Ostermontag)

Ferien

12. bis 23. April 2021	Frühlingsferien

Winterwunderland

Das neue Jahr 2021 begann für die Schul- und Kindergartenkinder aus Döttingen erfreulicherweise mit regulärem Unterricht. Nach zwei Wochen Weihnachtsferien freuten sich alle sehr darauf, sich unter Einhaltung der Schutzmassnahmen wieder vor Ort zu treffen und gemeinsam den Unterrichtsalltag zu geniessen.

Während in der ersten Schulwoche in vielen Klassen Dreikönigskuchen gegessen wurde und Kinder mit goldigen Kronen den Pausenplatz schmückten, wuchs in der zweiten Woche der Wunsch nach einem richtigen Winter in den Kindern an. So sangen sie am 14. Januar in ihren Klassen im Chor Winterlieder und wünschten sich den Schnee herbei. Bereits am Mittag desselben Tages ging ihr Wunsch in Erfüllung. Döttingen war in eine weisse Schneeschicht gehüllt. Die ersten Klassen nutzten den Nachmittag, um draussen Schneemänner zu bauen und mit Tellerschlitten zu rutschen.

Auch in den nächsten Tagen durften sich die Kinder am Schnee erfreuen, spielten gerne draussen und verschönerten mit Schneemännern und Schneefrauen den Pausenplatz.

LUMO Architekten AG | 5312 Döttingen
056 269 20 00 | lumo-architekten.ch

ARCHITEKTEN

SCHNEIDER SPANNAGEL
ARCHITEKTEN AG

Schneider Spannagel Architekten
wird zu LUMO Architekten.

megura.ch

Veranstaltungskalender

Vorübergehend keine Bekanntgabe von Terminen

Nach wie vor sind das öffentliche Leben und die Veranstaltungen im Dorf von der Coronavirus-Pandemie stark geprägt. Viele Veranstaltungen können aufgrund der aktuellen Lage nicht durchgeführt werden.

Mit Bundesratsentscheid vom 13. Januar 2021 wurden die bestehenden Massnahmen um 5 Wochen bis Ende Februar 2021 verlängert und neue Massnahmen beschlossen, um die Kontakte in der Bevölkerung drastisch zu reduzieren. Bis zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses des Mitteilungsblatt sind keine Lockerungen der Massnahmen bekannt und das weitere Vorgehen ab 1. März 2021 ist unklar. **Aus diesem Grund wird auf den Druck des Veranstaltungskalenders verzichtet.**

Wir bitten Sie, sich bei bevorstehenden Veranstaltungen direkt bei den jeweiligen Veranstaltern über die Durchführung des Anlasses zu erkundigen. **Gerne informieren wir auch laufend auf unserer Webseite www.doettingen.ch über Veranstaltungen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.**

Vereine und Organisatoren werden gebeten, die Gemeindekanzlei über bevorstehende Anlässe zu orientieren, sodass diese auf der Webseite entsprechend publiziert werden können. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof des Bauamtes bleiben

am Karfreitag, 2. April 2021, sowie am Ostermontag, 5. April 2021,

den ganzen Tag geschlossen.

Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet. Das Gemeindepersonal ist wie folgt erreichbar:

Gemeindekanzlei	**Tel. 079 798 91 24**
Wasser- und Fernwärmeversorgung	**Tel. 079 788 32 84**

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der ganzen Bevölkerung schöne Feiertage!

weinhof-nyffenegger.ch

Weinhof Nyffenegger

Weinbau mit Direktvermarktung • erlesene AOC Weine
Taverne für Ihre Anlässe

Weine, Gutscheine und vieles mehr…

Es gibt immer einen Grund um einen ausgezeichneten Wein zu geniessen und sich und seinen Liebsten etwas Gutes zu gönnen.

Weitere Informationen zu unseren Angeboten und geplanten Anlässen finden Sie unter weinhof-nyffenegger.ch

Fam. David Nyffenegger & Nicole Hofer, Sännelocherstr. 24, 5312 Döttingen
Tel. 056 245 48 73, weingutnyffenegger@bluewin.ch

Leitbild

Gemeinde
Döttingen

Einleitung

Die Gemeinde Döttingen plant die Zukunft und hat ein neues Leitbild erarbeitet! Gemeindeleitbilder sind Instrumente zur langfristigen Entwicklungsplanung einer Gemeinde. Sie beschreiben die Zukunftsvorstellung, auf welche sich eine Gemeinde in den nächsten 10 bis 15 Jahren ausrichtet. Das bestehende Leitbild stammt aus dem Jahr 2004.

Das Gemeindeleitbild geht als Planungsinstrument bewusst nicht in die Tiefe, sondern in die Breite. Es bietet aus einer Vogelschauperspektive eine Übersicht über die relevanten Themenbereiche. Das Gemeindeleitbild bildet somit eine ideale Grundlage für zukünftige Projekte und Massnahmen.

Das Leitbild der Gemeinde Döttingen ist in neun Handlungsbereiche gegliedert, für welche langfristige Ziele und Stossrichtungen (im Sinne von Strategien) definiert werden. Es liefert also Antworten auf die Fragen:

- **Welche Ziele wollen wir erreichen?**
- **Auf welche Weise wollen wir diese Ziele erreichen?**

Auf einen eigenständigen Handlungsbereich «Finanzen» wurde beispielsweise verzichtet, weil Geld in allen Handlungsbereichen eine zentrale Rolle spielt und sinnvollerweise nicht isoliert, sondern im Zusammenhang mit Zielen und vor allem auch mit konkreten Massnahmen betrachtet werden muss. Grundsätzlich verfolgt die Gemeinde Döttingen eine nachhaltige Finanzpolitik, die darauf abzielt, die Steuerbelastung tief zu halten und den finanziellen Handlungsspielraum nachfolgender Generationen nicht einzuschränken.

Auch die überkommunale und regionale Zusammenarbeit bis hin zu möglichen Gemeindezusammenschlüssen wurde nicht im Rahmen eines eigenen Handlungsbereiches abgehandelt, weil Kooperationen und Zusammenschlüsse in Zusammenhang mit zu erfüllenden Aufgaben und nicht als Selbstzweck zu betrachten sind. Die Gemeinde Döttingen erachtet die Gemeindeautonomie als wertvolles Gut, ist aber offen für sinnvolle Kooperationen und Zusammenschlüsse, wenn diese für alle Beteiligten vorteilhaft sind.

Das Leitbild bildet gleichsam das «Dach» unserer kommunalen Planungen und wird uns in den kommenden Jahren als wichtige Leitplanke auf dem Weg in eine gute Zukunft dienen.

Hier geht es zum Interview mit Gemeindeammann Peter Hirt.

Bevölkerung Wohnen

LEITSATZ

Alle Menschen in Döttingen fühlen sich als Teil der Dorfgemeinschaft. Wir stellen attraktive Rahmenbedingungen und Dienstleistungen bereit. Wir heissen neue Einwohnerinnen und Einwohner willkommen und beziehen sie in unsere Gemeinschaft ein.

STOSSRICHTUNGEN

- **gesundes Wachstum anstreben**
- **innere Entwicklung fördern**
- **attraktive Dienstleistungen und Rahmenbedingungen gewährleisten**
- **Wohn- und Erholungsqualität beibehalten und fördern**
- **Dorfleben attraktiv halten**

Wirtschaft Arbeit

LEITSATZ

Wir setzen uns für den Erhalt und die Weiterentwicklung bestehender und neuer Unternehmen sowie entsprechender Arbeitsplätze in unserer Gemeinde ein.

STOSSRICHTUNGEN

- **gute Rahmenbedingungen für die Wirtschaft schaffen**
- **Arbeitsplätze erhalten und fördern**
- **vielfältiges Dienstleistungsangebot anstreben (Übernachtungsmöglichkeiten, Gastronomie, Räumlichkeiten …)**
- **regionales Einkaufen fördern**
- **Dialog mit Gewerbe pflegen**
- **Grundversorgung im Dorf sicherstellen**

Bildung

LEITSATZ

Wir anerkennen den hohen Wert der Bildung sowie des lebenslangen Lernens, stellen ein gutes vielfältiges Schulangebot und die entsprechende Infrastruktur bereit.

STOSSRICHTUNGEN

- **gute Rahmenbedingungen für die Schule erhalten**
- **Vereinbarkeit von Beruf und Familie ermöglichen**
- **Schulsozialarbeit sicherstellen**
- **Integration Ausländer mit Massnahmen wie MUKI-Deutsch fördern**

Kultur Freizeit Erholung

LEITSATZ

Wir bieten und fördern ein vielfältiges Vereins-, Freizeit- und Kulturangebot, das wesentlich zur sozialen und kulturellen Identität unserer Dorfgemeinschaft beiträgt. Traditionelles und Modernes bereichern unser Dorfleben.

STOSSRICHTUNGEN

- **Naherholungsgebiete pflegen und ausbauen**
- **Vereine: aktives und breitgefächertes Angebot unterstützen**
- **Freizeitangebote fördern**
- **Winzerfest unterstützen**
- **kulturelle Vielfalt fördern und weiterentwickeln**
- **bedarfsgerechte offene Jugendarbeit aufbauen**

Raumordnung Mobilität

LEITSATZ

Mit unserer Ortsplanung verfolgen wir eine nachhaltige räumliche Entwicklung. Das gute ÖV-Angebot soll erhalten und optimiert, negative Auswirkungen des Verkehrs reduziert werden. Das künftige Wachstum der Gemeinde soll primär über innere Entwicklung erfolgen.

STOSSRICHTUNGEN

- **Planungen und Reglemente aktuell halten**
- **Strassen und Wege in gutem Zustand erhalten**
- **ÖV-Angebot fördern**
- **hochwertige Siedlungsstruktur anstreben**
- **Parkplätze im Zentrum sicherstellen**
- **Projekte koordinieren und Synergien nutzen**

Umwelt Energie

LEITSATZ

Döttingen ist eingebettet in eine landschaftlich reizvolle Umgebung mit vielfältigen Naherholungsgebieten. Diese Werte gilt es zu erhalten. Als Energiestadt pflegen wir einen verantwortungsvollen und nachhaltigen Umgang mit der Umwelt und den natürlichen Ressourcen.

STOSSRICHTUNGEN

- **Energiestadt leben**
- **Landschaft und Gewässerräume für Natur und Naherholung pflegen**
- **Grün- und Erholungsraum pflegen und Biodiversität fördern**
- **Waldflächen nachhaltig bewirtschaften**
- **Bevölkerung für Umweltschutz sensibilisieren**

Gesundheit Soziales Sicherheit

LEITSATZ

In den Bereichen Gesundheit und Soziales stehen Prävention und Eigenverantwortung an erster Stelle.
Wir setzen uns für eine bedarfsgerechte medizinische und pflegerische Grundversorgung ein. Wir bieten Hilfesuchenden Unterstützung zur Wiedereingliederung. Die Menschen sollen sich in Döttingen sicher fühlen.

STOSSRICHTUNGEN

- **Präventionsarbeit in sozialen Bereichen leisten**
- **medizinische Grundversorgung sicherstellen**
- **hohen Standard der Blaulichtorganisationen gewährleisten**
- **attraktive Wohnstruktur für alle Generationen fördern**
- **Unterstützung bieten und Wiedereingliederung durch soziale Institutionen ermöglichen**

Infrastruktur Versorgung Entsorgung

LEITSATZ

Unsere kommunale Infrastruktur ist auf die Bedürfnisse der Bevölkerung ausgerichtet und wird unter Berücksichtigung der Betriebssicherheit, des Werterhalts und eines effizienten Mitteleinsatzes unterhalten. Wir stellen ein qualitativ gutes Angebot im Bereich der Ver- und Entsorgung weiterhin bereit.

STOSSRICHTUNGEN

- **Ver- und Entsorgungssicherheit erhalten**
- **Gemeindeliegenschaften unterhalten und optimal nutzen**
- **nachhaltige Fernwärme fördern**
- **Littering bekämpfen**

Behörden Verwaltung

Der Gemeinderat dankt allen Einwohnern und Einwohnerinnen, welche in den zwei Bevölkerungskonferenzen aktiv an der Erarbeitung dieses Leitbild mitgewirkt haben.

LEITSATZ

Die Tätigkeit von Behörden, Verwaltung und Betrieben der Gemeinde Döttingen zeichnet sich durch Professionalität, Bürgernähe und Kundenfreundlichkeit aus. Wir pflegen eine respektvolle Gesprächs- und Umgangskultur.

STOSSRICHTUNGEN

- **Standortmarkting intensivieren**
- **Bevölkerung für Gemeindeangelegenheiten sensibilisieren**
- **professionelle und bürgernahe Verwaltung gewährleisten**
- **attraktiver Arbeitgeber für Personal und Behörden bleiben**
- **sinnvolle überkommunale Zusammenarbeit offen angehen**

Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet…

Es geht weiter in ein spezielles 2. Semester

Als ob die nach wie vor bestehenden Verunsicherungen rund um die Coronapandemie nicht ausreichen würden, schwebt die OSUA zusätzlich weiterhin in einem Vakuum rund um die Zukunft des Oberstufenstandortes. Nach wie vor ist unklar, ob auf Beginn des nächsten Schuljahres 2021/2022 eine neue 1. Bez aufgenommen werden soll / kann. Weiter laufen die Abklärungen, ob es die OSUA als reinen Sek- und Realschulstandort in zwei / drei Jahren überhaupt noch geben soll / wird. Dies ist für das gesamte OSUA-Team sehr belastend und sorgt gerade bei den Lehrpersonen für eine zusätzliche Verunsicherung. Daher sind alle Entscheidungsträger des OSUA-Kreisschulvorstandes und der OSUA-Kreisschulpflege gebeten, nun wirklich schnellstmöglich einen definitiven Entscheid zu fällen und zu kommunizieren. Es ist mehr als an der Zeit für Lehrpersonen, Eltern und Schüler und Schülerinnen Klarheit zu schaffen. Nur mit einer klaren Haltung, ob positiv oder negativ, lässt sich schlussendlich weiterarbeiten und die notwendige Ruhe schaffen, um sich auch weiterhin einer guten Schul- und Unterrichtsqualität widmen zu können.

Oberstufe Unteres Aaretal
Döttingen Klingnau Koblenz

Leider zwingt Corona und im Besonderen die sich ausbreitenden, mutierten Viren auch im 2. Semester des laufenden Schuljahres, einige geplante Gesamtschulanlässe abzusagen.

So bleibt zu hoffen, dass alle gesund bleiben, dass uns der Mut und die Zuversicht nicht verlässt und wir es gemeinsam schaffen, diese Pandemie zu besiegen.

Nächste Daten:

Fr bis Mo, 2. bis 5. April 2021	Schulfrei (Osterwochenende)
Mo bis Do, 25. bis 29. April 2021	Projektwoche **fällt aus**
Freitag, 30. April 2021	Schülerfest **fällt aus**

RAAB GmbH
Risistrasse 11b
5312 Döttingen
info@raab-rohranlagenbau.com
Tel. +41 76 458 20 39
www.raab-rohranlagenbau.com

RAAB GmbH – wenn's gut werden soll

Unsere Leistungen

- **Massaufnahme vor Ort / Engineering Konstruktion /Fertigung /Bau**
- **Montagen / Pumpen / Armaturen Rohrleitungen**
- **Armaturenservice**
- **Rückbau & Entsorgung**

RAAB GmbH **Risistrasse 11b**
Info@raab-rohranlagenbau.com **Tel: +41 76 458 20 39**
www.raab-rohranlagenbau.com

Die Musikschule Döttingen berichtet…

Instrumentenvorstellung der Musikschule

Während dem ganzen Monat März dürfen interessierte Schülerinnen und Schüler bei einer Lektion ihres Wunsch-Instruments zuschauen und Fragen stellen.

Das Schutzkonzept COVID-19 sieht vor, dass nur 1 Elternteil mitkommen darf, eine Voranmeldung beim Instrumentallehrer zwingend ist und Maskenpflicht besteht.

Instrument	**Instrumentallehrer**	**Telefon**
Gitarre, E-Gitarre	Guzman Rodrigo	076 642 84 84
Saxophon, Klarinette, Flöte	Pletscher Ulrich	077 428 23 64
Klavier	Fischer Andreas	079 313 91 36
Klavier	Flury Hanspeter	079 273 58 36
Keyboard, Akkordeon	Flury René	056 250 01 90
Blechblasinstrumente	Markus Hauenstein	056 242 29 91
Schlagzeug	Oberholzer Sandro	079/357 26 79
Querflöte	Wetzel Susanne	079 655 20 33
Violine Ensemble ab 5. Klasse	Dottrens Anne-Laure	079 659 76 34

Tarife und Anmeldeformulare

Erhältlich bei den Instrumentallehrern oder im Sekretariat der Primarschule.

Es sind alle aktuellen Informationen inkl. Anmeldeformulare abrufbar unter: www.doettingen.ch / Bildung / Musikschule

Für Erwachsene wird ein Zehnerabonnement angeboten. Damit können innerhalb eines Schuljahres zu beliebigen Zeitpunkten 10 Instrumentalstunden besucht werden.

Nähere Informationen erhalten Sie beim Musikschulleiter Ulrich Pletscher oder direkt bei den einzelnen Instrumentallehrpersonen.

Für eine Kontaktaufnahme mit der Musikschulkommission per E-Mail verwenden Sie bitte die Adresse: corinne.villiger@schulen-aargau.ch.

Anmeldeschluss: 30. April 2021.

Kein Musikschulkonzert im Frühling, jedoch in eine Musikschullektion hineinschnuppern, das ist trotz COVID-19 gut möglich!

Jahreskonzert der Musikschule

Voller Optimismus planen wir ein Konzert vor den Sommerferien in der Turnhalle Döttingen. Genauere Angaben werden wir so bald wie möglich publizieren.

Fächerangebot für Schülerinnen / Schüler und Erwachsene

Instrument	*mögliches Einstiegsalter*	*Gruppenunterricht*
Sopranflöte	*ab 1. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Altflöte	*ab 3. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Querflöte	*ab 4. Primar*	
Trompete	*ab 2. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Posaune	*ab 3. Primar*	
Konzertgitarre	*ab 1. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Elektrogitarre	*ab 3. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Klavier	*ab 1. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Keyboard	*ab 1. Primar*	
Violine	*ab 1. Primar*	*2er-Gruppe möglich*
Akkordeon	*ab 3. Primar*	
Schwyzerörgeli	*ab 3. Primar*	
Schlagzeug	*ab 3. Primar*	
Saxophon	*ab 1. Primar*	
Klarinette	*ab 3. Primar*	

Das angegebene Einstiegsalter versteht sich als allgemeine Empfehlung und kann von Kind zu Kind variieren. Nach Absprache mit den Instrumentallehrpersonen kann es gegebenenfalls flexibel gehandhabt werden.

Der Gruppenunterricht ist nur bei genügend Anmeldungen möglich.

Persönlich

Fragen Sie uns, wenn es um Sparen oder Vorsorgen, um Hypotheken oder Geldanlagen geht. Und mit unseren attraktiven Online-Plattformen können Sie Ihre Bankgeschäfte immer und überall abwickeln.

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Telefon 056 268 61 11, akb.ch

Am richtigen Ort.ch
Aargauische Kantonalbank

GANG DIN WÄG -
MIT BIRCHMEIER!
birchmeier-bildet.ch

PACK DEINE CHANCE!

FREIE LEHRSTELLEN 2021

Maurer/in

Strassenbauer/in

Strassentransport-
fachmann/-frau

BEGEISTERT?
Hast du Interesse an einer spannenden Lehrstelle? Fülle online unser Formular aus und wir werden uns bei dir melden!

Auch Bewerber und Bewerberinnen, die eine Zweitlehre machen möchten, sind herzlich willkommen.

BIRCHMEIER GRUPPE
Gewerbestrasse 21 · 5312 Döttingen · 056 269 21 21 · personal@birchmeier-gruppe.ch
birchmeier-bildet.ch

Regionales Altersheim Unteres Aaretal

Der Erweiterungsbau schreitet gut und schnell voran

Der Erweiterungsbau begann mit dem Spatenstich am 25. Oktober 2019. Seitdem wurden kilometerlange Elektrorohre und Elektrokabel verlegt sowie hunderte von Metern Wasserleitungen und Lüftungskanäle montiert. Insgesamt wurden 110 Fenster und 33 Balkontüren eingebaut sowie tausende Tonnen Beton verarbeitet. Es ist also einiges passiert seit dem Spatenstich und mit grosser Unterstützung und hervorragender Arbeit verschiedenster Unternehmer konnte der Rohbau erfolgreich realisiert und fertig gestellt werden. Nun werden bis zum Spätsommer Gipser- und Malerarbeiten, Installation der Sanitäranlagen, die ganze Infrastruktur und noch Vieles mehr ausgeführt und fertig gestellt, sodass dann mit grosser Freude und Spannung der Erweiterungsbau bezogen und in eine neue Ära gestartet werden darf.

Anschliessend wird dann das bestehende Haus saniert, sodass sich das Regionale Altersheim Unteres Aaretal Ende 2022 in neuem Kleid und mit neuem Auftritt präsentieren darf. Soviel kann gesagt werden, das Regionale Altersheim Unteres Aaretal in Döttingen bleibt weiterhin das zentrale Haus für Pflege und Betreuung in der Region als attraktiver und innovativer Begegnungsort für die Bewohner, die Mitarbeitenden und die Bevölkerung.

Geplant ist, dass mit der Fertigstellung des Erweiterungsbaus die Bevölkerung vorgängig im Rahmen eines Tages der offenen Türen einen Einblick in das neue Haus erhalten kann und so einen Eindruck von dem schönen und spannenden Bau erhält.

Die ganze Bauphase mit den erschwerten Bedingungen verbunden mit einer hohen Flexibilität, kann nur dank der grossen Unterstützung der Bewohner, Mitarbeitenden und Angehörigen realisiert werden.

Steven Weill, Heimleiter

Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

Der Januar ist der von der Klimaerwärmung am stärksten betroffene Wintermonat!

Der Januar gilt eigentlich als der klassische Wintermonat schlechthin. Er wird ja auch Hochwintermonat genannt, also der mit den tiefsten durchschnittlichen Temperaturen und dem meisten Schnee aller Wintermonate. In den vergangenen 30 Jahren hat er jedoch einige Federn lassen müssen. Dem Prädikat, durchschnittlich kältester Monat des Jahres zu sein, wird er auch in Zeiten der Klimaerwärmung noch relativ unangefochten gerecht. Allerdings, der kälteste Wintermonat in den vergangenen 30 Jahren war ein Februar (2012). Bezüglich die aufsummierten Neuschneemengen hat der Januar die Krone längst an den Dezember verloren. Auch der für das Untere Aaretal lange Zeit gehaltene Schneehöhenrekord (40 cm im Januar 1968) ging vor 15 Jahren an den März (46 cm am 4./5. März 2006). Fast hätte es der diesjährige Januar aber geschafft, diesen Rekord zurückzuholen. Eine neue Bestmarke wurde am 15. Januar zwar knapp verfehlt, (43 cm auf Messfeld „Schluche"), der Wasserwert der Schneedecke entsprach aber beachtlichen 57 mm Niederschlag. Das entspricht einem Schneegewicht von 57 kg pro Quadratmeter, für viele Bäume bzw. deren Geäst zu viel des Guten. Beim Rekordereignis vom 4./5. März 2006 entsprach das Wasseräquivalent des gefallenen Schnees „nur" 51 mm. Weil die Temperaturen beim damaligen Starkschneefall im Mittel knapp 1°C tiefer lagen, war der gefallene Schnee leichter, der Schneedeckenaufbau umso pulvriger bzw. luftiger. Beim diesjährigen Ereignis sorgte der zu Beginn während Stunden fallende nasse Neuschnee für eine rasche Setzung der Schneeschicht, das Höhenwachstum der Schneedecke wurde entsprechend gebremst. Hätten im Tagesverlauf des 14. Januars 2021 ähnliche Temperaturen geherrscht wie am 4. März 2006, wäre auch eine Schneedecke von magischen 50 cm in den untersten Lagen des Aaretals möglich gewesen. Die leidige Klimaerwärmung hat dem Januar somit wieder eine „Imagepflege" vermiest.

Nebenan findet sich eine Zusammenstellung aller Daten des Döttinger-Wetterjahres 2020. Für einmal ein Jahr, in dem es im Unteren Aaretal keine neuen Wetterrekorde zu verzeichnen gab! Aufgrund des weit überdurchschnittlich sonnigen ersten Halbjahres und dem prächtigen August und September schien ein Jahres-Sonnenscheinrekord Tatsache zu werden. Die sehr trüben Monate November und Dezember hielten jedoch dagegen.

Dezember 2020		***2020***	***1991-2019***	***1961-1990***
Niederschlagsmenge:	(Schluche)	107.2 mm	101.3 mm	91.0 mm
	(Steiacher)[1]	107.8 mm		
Grösste Tagesmenge:	24. Dezember	13.4 mm		
Temperatur-Mittelwert:		2.8 °C	2.0 °C	1.0 °C
Höchster Messwert:	22. Dezember	12.9 °C		
Tiefster Messwert:	27. Dezember	-4.2 °C		
Max. Windstärke:	24. Dezember	63.0 km/h		
Neuschneemenge:		13.0 cm	13.6 cm	

Januar 2021		***2021***	***1991-2020***	***1961-1990***
Niederschlagsmenge:	(Schluche)	182.1 mm	84.9 mm	90.0 mm
	(Steiacher)1	175.2 mm		
Grösste Tagesmenge:	14. Januar	44.7 mm		
Temperatur-Mittelwert:		1.1 °C	1.2 °C	0.1 °C
Höchster Messwert:	28. Januar	10.7 °C		
Tiefster Messwert:	16. Januar	-9.0 °C		
Max. Windstärke:	29. Dezember	77.0 km/h		
Neuschneemenge:		75.0 cm	10.3 cm	

Messwerte der Wetterstation „Schluche“ (Zusammenfassung 2020)

Temperaturen (°C)		***2020***	***1991-2019***	***1961-1990***
Jahresmittelwert:		**11.43**	10.3	9.2
Monatsmittelwerte:	Januar	**2.9**	1.2	0.1
	Februar	**5.9**	2.3	1.4
	März	**6.7**	6.3	5.2
	April	**13.4**	10.4	9.1
	Mai	**14.2**	14.6	13.5
	Juni	**17.3**	18.0	16.6
	Juli	**20.4**	19.7	18.3
	August	**20.6**	19.3	17.8
	September	**16.8**	14.9	14.2
	Oktober	**10.1**	10.5	9.4
	November	**6.1**	5.2	4.2
	Dezember	**2.8**	2.0	1.0
Höchster Messwert:	31. Juli	**36.4**		
Tiefster Messwert:	07. Feb. / 27. Dez.	**-4.2**		

Niederschläge (mm)		***2020***	***1991-2019***	***1961-1990***
Jahresmenge:	(Schluche)	**895.1**	997.4	1030.0
	(Steiacher)[1]	**914.6**		
Monatsmengen:	Januar	**31.1**	86.8	90.0
	Februar	**131.3**	67.7	84.0
	März	**56.4**	72.9	82.0
	April	**31.7**	67.0	79.0
	Mai	**57.3**	96.1	87.0
	Juni	**101.5**	85.4	96.0
	Juli	**35.5**	99.8	89.0
	August	**121.6**	85.9	95.0
	September	**66.5**	71.3	73.0
	Oktober	**121.9**	80.1	72.0
	November	**33.1**	83.0	92.0
	Dezember	**107.2**	101.3	91.0
Grösste Tagesmenge:	30. August	**36.1**		
Summierte Neuschneemenge (cm):		**17.0**	49.7	
Max. Schneehöhe (cm):	01. Dezember	**4.5**		

Rel. Luftdruck (hPa)		***2020***
Höchster Messwert:	20. Januar	**1039**
Tiefster Messwert:	28. Dezember	**980**

Wind (km/h)		***2020***
Höchster Messwert:	10. Februar	**121** (Sturmtief Sabine1)

)[1] Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler (kaikowetter.ch)

Döttingen, 14. Februar 2021 reto.waldburger@swissonline.ch

Kindertagesstätten in Döttingen und Klingnau

Kita Abrakadabra am Bahnhof

Kita «Chnopftruckli» hat wieder freie Betreuungsplätze

Das Chnopftruckli ist bereits seit 7 Jahren Ihre zuverlässige und professionelle **Kindertagesstätte** in der Region. Sie befindet sich im grosszügigen und charmanten reformierten Pfarrhaus von Klingnau. Die Kita ist sehr ruhig gelegen. Das Besondere sind die kindgerechten, hellen Räume und die liebevolle Raumgestaltung. Der grosse und vielseitig gestaltete Garten bietet viel Freiraum und Erlebnismöglichkeiten an der frischen Luft.

Kita Chnopftruckli

Verein Kita Chnopftruckli
Kirchweg 16
5313 Klingnau

Das Betreuungsteam zeichnet sich durch sein Fachwissen und seine langjährige Erfahrung aus. Die Betreuung und Begleitung der Kinder geschieht mit viel Herzblut.

Ab sofort hat es wieder freie Betreuungsplätze.

Bei einer unverbindlichen Besichtigung lernen Sie das Betreuungskonzept und die angenehme Atmosphäre kennen.

Für Ihren Besichtigungstermin melden Sie sich bitte direkt bei der Kita-Leitung: kita@chnopftruckli.ch / Tel. 056 245 09 74.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.chnopftruckli.ch

Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblenz

Frühbetreuung / Mittagstisch / Nachmittagsbetreuung

Sie suchen eine schulergänzende Betreuung für Ihr Kind?
Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Herzlich Willkommen bei den
Tagesstrukturen Döttingen, Klingnau und Koblenz.

Wir sind auch in der aktuell schwierigen Situation gerne für Sie da.

Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.tagesstrukturen-dkk.ch

Kontaktdaten:

Telefon Leitung (Büro):	079 137 02 16
E-Mail:	info@tagesstrukturen-dkk.ch
Postadresse:	Surbtalstrasse 5 5312 Döttingen
Telefon Standort Betreuung Döttingen:	079 125 68 31

Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen
mittler Getränke
Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7
Tel. 056 245 10 56
mittlerag@bluewin.ch
Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr
Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

toni künzi
Schreinerei Innenausbau
Küchen
Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

Jeden zweiten Mittwoch von 9-11 Uhr spielen wir gemeinsam und plaudern bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.
Jahresprogramm und Infos unter **www.chnopfhoeck.blogspot.ch**

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.

AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2021 in Döttingen

18. März *	9. Juni *	19. August	28. Oktober	9. Dezember

* Bis Juni 2021 findet die unentgeltliche Rechtsauskunft telefonisch statt:
Am **18. März 2021** von **13.00 bis 14.00 Uhr** unter Tel. **056 245 62 45**.
Am **9. Juni 2021** von **12.00 bis 13.00 Uhr** unter Tel. **055 556 82 16**.

Ab Juli: Jeweils Donnerstag 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Sitzungszimmer im Gemeindehaus. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

0900 401 501 (Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz)
www.notfall-aargau.ch

SPITEX
Hilfe und Pflege zu Hause

Dienstleistungen:

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken / Betagten
- Gemeindepsychiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankenmobilien
- Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblenz, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen
Tel.: 056 245 79 29 / Fax: 056 245 80 49,
E-Mail: info@spitex-unteres-aaretal.ch / Website: www.spitex-unteres-aaretal.ch
Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, tel. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr

SUCHTBERATUNG ags, DÖTTINGEN

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen **Tel.: 056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76**
www.suchtberatung-ags.ch E-Mail: doettingen@suchtberatung-ags.ch

- Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- Ambulante Begleitung
- Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- Krisenintervention

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach **Tel.: 056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74**
Webseiten: www.jefb.ch / www.gsbz.ch E-Mail: familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot:

◆ Einzelpersonen	in Krisensituationen
◆ Paarberatungen	bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtkonflikten
◆ Erziehungsberatungen	bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
◆ Jugendliche	mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Aufgrund der weiterhin andauernden Corona-Situation fallen Beratungen ohne Voranmeldung der Mütter-Väter-Beratungsstelle bis auf Weiteres aus. Das Angebot von Beratungen mit Voranmeldung wird laufend der aktuellen Situation angepasst.

Der Mütter-Väter-Beratungsstelle ist es wichtig, gerade in dieser Zeit für Sie da sein zu können. Aus diesem Grund bieten die Beraterinnen jederzeit telefonische Kurzberatungen oder umfassende Beratungen von Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr an.

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Mütter-Väter-Beratungsstelle gemäss den untenstehenden Angaben. Die Beraterinnen danken fürs Verständnis und wünschen gute Gesundheit.

Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40

Mo./Mi./Do./Fr.	08.15 – 11.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, der Rückruf erfolgt innert 24 Stunden!
Di.	13.30 – 16.30 Uhr	

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

- **Postadresse:**
  Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
  Postfach
  5001 Aarau
- **Telefon:** **0848 40 80 80**
- **E-Mail:** beratung@info-ag.ch
- **Internet:** www.info-ag.ch

Ein Besuch im Wald

Wie man sich im Wald richtig verhält

Liebe Gäste

Alle sind grundsätzlich im Wald herzlich willkommen. Im Schweizer Wald gilt – mit wenigen Einschränkungen – ein gesetzlich verankertes, freies Betretungsrecht. Das heisst aber nicht, dass man im Wald alles tun und lassen kann. Es gelten ein paar Regeln.

Besucherinnen und Besucher sind aufgefordert,

- die Natur und andere Waldbesucher zu respektieren und Rücksicht zu nehmen.
- sich im Wald unmotorisiert zu bewegen, denn hier gilt ein allgemeines Fahrverbot für motorisierten Verkehr.
- immer auf den Wegen zu bleiben.
- den Wald möglichst nur tagsüber zu besuchen, denn in der Dämmerung und in der Nacht werden die Tiere stark gestört.

Der Wald ist Lebensraum und Rückzugsort für viele Pflanzen und Tiere. Als Waldbesucher respektieren wir die Natur!

Bäume

Bäume sind die Bausteine des Waldes. Tragen Sie Sorge zu ihnen, denn:

- Jede Verletzung (z. B. ein eingekerbtes Herz in der Rinde) schadet dem Baum und ist eine Eintrittspforte für schädliche Pilze und Insekten.
- Umgeknickte und verletzte Bäumchen wachsen nicht mehr schön.

Biken und Reiten

Reiter/innen und Biker/innen sind im Wald willkommen. Eine spezielle Bitte an Sie:

- Bleiben Sie bitte auf befestigten oder speziell gekennzeichneten Wegen.
- Reiten und fahren Sie nicht querwaldein, denn das stört die Wildtiere, macht junge Pflanzen kaputt und schädigt das Wurzelwerk der Bäume.

Feuern im Wald

Ob für eine knusprige Cervelat oder nur zum Wärmen der kalten Hände, beim Feuern im Wald gilt es, einiges zu beachten:

- Benutzen Sie wenn möglich bestehende Feuerstellen.
- Herumliegende Äste dürfen fürs Feuern gesammelt werden.
- Wenn nicht anders vermerkt, darf an Feuerstellen bereitgestelltes Holz massvoll benutzt werden.
- Bäume dürfen nicht beschädigt oder gefällt werden; frisches Holz brennt ohnehin kaum.
- Vor dem Weggehen sind Feuer und Glut vollständig zu löschen.
- Bei Trockenheit herrscht Waldbrandgefahr, Feuerverbote sind strikte zu beachten.

Hunde

Liebe Hundefreunde, bitte beachten Sie Folgendes:

- Hunde sind stets unter Kontrolle zu halten, sie können sonst andere Waldbesucher oder die Wildtiere massiv stören.
- Vom 1. April bis 31. Juli herrscht Leinenpflicht im Wald.
- In Naturschutzgebieten herrscht generell Leinenpflicht.
- Die Hinterlassenschaft der Hunde ist allen zuliebe zu beseitigen.

Sammeln von Holz und Pflanzen im Wald

Im Schweizer Gesetz ist geregelt, dass im Wald das Sammeln und Mitnehmen wildwachsender Beeren, Pilze und dergleichen «in ortsüblichem Umfange» jedem gestattet ist.

Pilze, Beeren und Blumen dürfen gesammelt werden … aber:

- Seltene und geschützte Arten dürfen weder gepflückt noch ausgegraben werden.
- Sammeln mit Mass (was nachwächst) und nur für den Eigengebrauch.
- Waschen, schälen oder kochen Sie Ihr Sammelgut; das schützt vor Parasiten und Erregern (z. B. Fuchsbandwurm).

Auch liegendes Holz und Äste dürfen gesammelt und mitgenommen werden … aber:

- Sammeln mit Mass, das Ökosystem ist auf Totholz angewiesen.
- Keine Beschädigung von Bäumen und Jungwuchs.
- Für den Brätli-Stecken dürfen geeignete Zweige geschnitten werden (z.B. Haselruten).
- Es dürfen keine Bäume gefällt und kein aufbereitetes Brennholz mitgenommen werden, denn jeder Wald hat einen Eigentümer.

Weiter Informationen finden Sie unter www.waldschweiz.ch / Waldwissen

---

Titelbild Ausgabe Nr. 1 – 2021

Die Surb schlängelt sich durchs verschneite Usserdorf

Erleben, was verbindet!
Lösungen so individuell wie unsere Kunden.

Ihr Partner für
technische Innovationen.

Thut Elektro AG

Klingnau | Schinznach | Endingen | Tel. 056 269 20 20 | www.thut-elektro.ch